

## NSW निगमित बहुसांस्कृतिक विकलांगता पक्षसमर्थन संस्था (MDAA Inc.)

### ARABIC

إذا لم تستطع فهم هذه الوثيقة، الرجاء الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم ١٣١ ٤٥٠ وأسالهم أن يتصلوا بـ MDAA على رقم ١٨٠٠ ٦٢٩ ٠٧٢.

### CHINESE

如您看不懂此文件，請打電話給「電話翻譯服務台」(131 450) 請他們聯絡 MDAA 電話 1800 629 072。

### CROATIAN

Ako ne razumijete ovaj dokument, molimo nazovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service) na 131 450 i zamolite da nazovu MDAA na 1800 629 072.

### GREEK

Αν δεν καταλαβαίνετε αυτό το έγγραφο, σας παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε την Τηλεφωνική Υπηρεσία Διεμνηνέων (131 450) και να τους ζητήσετε να επικοινωνήσουν με το MDAA στο 1800 629 072.

### HINDI

आगर आप इस कागज़ात को पढ़कर समझ नहीं पा रहे हैं तो कृपया टेलीफोन सहायक सेवा (१३१ ४५०) को फोन करें और उनसे एम डी ए ए (MDAA) को १८०० ६२९ ०७२ पर संपर्क करने को कहें।

### ITALIAN

Se non comprendi questo documento, telefona al Servizio telefonico interpreti (131 450) chiedendo di essere messo in contatto con il MDAA al 1800 629 072.

### KOREAN

만일 이 문서를 이해하지 못하시면, 전화 통역 서비스(131 450)에 전화하여 MDAA 1800 629 072에 연락해 달라고 부탁드립니다.

### MALTESE

Jekk ma tifhimx dan id-dokument, jekk jog`bok jempel lis-Servizz ta' l-Interpretu (131 450) u itlobhom jikkuntattjaw lil-MDAA fuq 1800 629 072.

### POLISH

Jeśli nie rozumiesz treści niniejszego dokumentu, zadzwoń do Telefonicznego Biura Tłumaczy (Telephone Interpreter Service) pod numer 131 450 i poproś o telefoniczne skontaktowanie się w Twoim imieniu z MDAA pod numerem 1800 629 072.

### SPANISH

Si usted no entiende este documento, sírvase llamar al Servicio Telefónico de Intérpretes (131 450) y pedir que llamen a MDAA al 1800 629 072.

### TURKISH

Bu belgeyi anlayamazsanız, lütfen Telefonla Tercüme Servisi'ne (131 450) telefon ederek, 1800 629 072'den MDAA ile iliflikiye geçmelerini isteyiniz.

### VIETNAMESE

Nếu quý vị không hiểu tài liệu này, xin điện thoại đến Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại (Telephone Interpreter Service) ở số 131 450 và nhờ họ liên lạc MDAA qua số 1800 629 072.

## MDAA Inc.से संपर्क करें



टोल फ्री: 1800 629 072  
फोन: 9891 6400  
फैक्स: 9897 9402

क्या आप सुनने (श्रवण-शक्ति) या बोलने (वाक-शक्ति) संबंधी विकार से ग्रस्त हैं? नेशनल रिले सेवा के माध्यम से हमें 133 677 पर फोन करें



क्या आपको किसी दुभाषिए की आवश्यकता है? टेलीफोन दुभाषिया सेवा को 131 450 पर फोन करें



डाक पता  
PO Box 884  
Granville NSW 2142



ई-मेल  
mdaa@mdaa.org.au



पता  
10-12 Hutchinson Street  
Granville NSW 2142



MDAA मुख्य कार्यालय  
PO Box 884  
Granville NSW 2142  
फोन: 9891 6400  
टोल फ्री: 1800 629 072

[www.mdaa.org.au](http://www.mdaa.org.au)

## NSW निगमित बहुसांस्कृतिक विकलांगता पक्षसमर्थन संस्था (MDAA Inc.)



हर प्रकार की पूछताछ के लिए

1800 629 072

Hindi

## MDAA Inc.के बारे में

MDAA का लक्ष्य सांस्कृतिक व भाषाई तौर पर विविध (culturally and linguistically diverse - CALD)/अंग्रेज़ी न बोलने वाली पृष्ठभूमि (non-English speaking background - NESB) वाले समुदाय पर विशेष ध्यान देते हुए विकलांगता से ग्रस्त लोगों और उनके परिवारों व देखभाल-कर्ताओं के अधिकारों व हितों का प्रसार व संरक्षण करना तथा साथ ही उन्हें सुरक्षित करना है।

हमारा लक्ष्य एक ऐसे समाज का निर्माण करना है जिसमें किसी की पृष्ठभूमि या विकलांगता पर ध्यान न देते हुए हर किसी का स्वागत, हर किसी को सम्मिलित व समर्थित किया जाता है।

MDAA Inc. के कार्यालय सिडनी के सबसे Granville, Rockdale व Ultimo; और NSW के क्षेत्रों Newcastle, Wollongong, Bega व Griffith में मौजूद हैं।

## MDAA Inc. क्या करती है?

### व्यक्तिगत पक्षसमर्थन

हम CALD/NESB पर विशेष ध्यान देते हुए विकलांगता से ग्रस्त लोगों का समर्थन करते हैं।

### प्रणालीगत पक्षसमर्थन

MDAA Inc. सामाजिक न्याय के लिए पक्षसमर्थन करता है। हम CALD/NESB पर विशेष ध्यान देते हुए विकलांगता से ग्रस्त लोगों और उनके परिवारों व देखभाल-कर्ताओं के लिए विधान, नीतियों और सेवाओं को बेहतर बनाने के लिए कार्य करते हैं।

हम उन सहभागिताओं का निर्माण करते हैं जो न्याय व समावेशी के लिए उठाए जाने वाली आवाज़ को दृढ़ करती हैं और जो विकलांगता से ग्रस्त लोगों के अधिकारों व आवश्यकताओं के प्रति जागरूकता को बढ़ाती हैं।

## क्षमता विकास

हम क्षेत्रीय एवं ग्रामीण विकलांगता नेटवर्क (समूह) और विकलांगता से ग्रस्त महिलाओं के NSW नेटवर्क (समूह) को सुगम बनाते हैं, इसका समर्थन करते हैं और इसे बनाए रखते हैं।

ये नेटवर्क (समूह) विकलांगता से ग्रस्त लोगों का समर्थन करते हैं ताकि ये लोग अपनी योग्यताओं का विकास कर सकें, संपर्क स्थापित कर सकें और स्थानीय, क्षेत्रीय एवं राज्य-व्यापी परिवर्तन लाने के लिए संसाधनों तक पहुँच प्राप्त कर सकें।

## औद्योगिक विकास

हम संसाधनों को विकसित करते हैं, व सूचना एवं सलाह प्रदान करते हैं। हम प्रतिक्रियात्मक, निष्पक्ष और कुशल सेवाओं का निर्माण करने के लिए अनुसंधान का आयोजन भी करते हैं।

## mdaa सांस्कृतिक योग्याएँ

हम राष्ट्रीय तौर पर मान्यता-प्राप्त प्रशिक्षण और उपयुक्त परामर्श प्रदान करते हैं जो सांस्कृतिक सामर्थ्य में विशेषज्ञता उपलब्ध कराता है। mdaa सांस्कृतिक योग्यताएँ सेवा के लिए शुल्क लेने के आधार पर संचालन करती हैं।



## MDAA के कार्य का समर्थन करें

आप निम्नलिखित करके MDAA के कार्य का समर्थन कर सकते/सकती हैं:

- ▶ सदस्य बनकर
- ▶ वित्तीय दान देकर (\$2 से अधिक सभी दान टैक्स में कटौती योग्य हैं)
- ▶ स्वयंसेवी के रूप में MDAA को अपनी योग्यताओं का दान देकर
- ▶ लोगों को MDAA की सेवाओं के बारे में बता कर
- ▶ जातिवाद और भेदभाव के खिलाफ आवाज़ उठा कर
- ▶ अपने समुदाय को समावेशी बना कर



MDAA Inc. कॉमनवेल्थ के सामाजिक सेवा विभाग (Commonwealth Department of Social Services) के माध्यम से ऑस्ट्रेलियाई सरकार द्वारा और पारिवारिक एवं सामुदायिक सेवाओं (वयोवृद्ध, विकलांगता एवं घरेलू देखभाल) के विभाग (Department of Family and Community Services) के माध्यम से NSW सरकार द्वारा प्रदान की जाने वाली फंडिंग (धन-राशि) का कृतज्ञता से आभार प्रकट करता है।